

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 99 (2008)  
**Heft:** 16  
  
**Rubrik:** Branche

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Mit Eigenproduktion zu günstigeren Strompreisen

Die Strompreise sind gestiegen und werden wohl weiter steigen, denn elektrische Energie wird in Europa stetig knapper. Damit steigen selbstredend auch die Lieferpreise für die Elektrizitätsversorgungsunternehmen (EVU). Diese können den Einkaufspreis kaum beeinflussen und müssen die Preiserhöhungen den Endverbrauchern weiterreichen. Als wohl einzige wirkungsvolle Möglichkeit zur Reduktion der Stromtarife verbleibt den EVU der Ausbau ihrer Eigenproduktion.

Die Gewässer liegen grundsätzlich im Eigentum der öffentlichen Hand, im Wallis die Rhone beim Kanton und alle übrigen bei den Anliegergemeinden. Die öffentliche Hand verfügt somit über die Wasserkraft und kann diese an Dritte konzessionieren oder selber nutzen, namentlich auch durch von ihr beherrschte Gesellschaften. Für letzteren Weg haben sich kürzlich 20 Gemeinden des Oberwallis entschieden.

Diese 20 Gemeinden sind hälftige Eigentümer des EWBK, neu EnBAG (Energie Brig-Aletsch-Goms). Mit der Revision der langfristigen Zusammenarbeitsvereinbarung zwischen den Gemeinden und der von ihnen beherrschten EnBAG-Gruppe wurde namentlich die zukünftige Nutzung der kommunalen Wasserkräfte tiefgreifend neu geregelt. Alle Gemeinden haben sich vertraglich verpflichtet, zukünftige Kraftwerkskonzessionen an die EnBAG zu verleihen. Dies gilt sinngemäss auch für die zukünftigen Heimfälle bestehender Kraftwerke. Damit wird die heutige EnBAG-Eigenproduktion von gegen 40% mittel- bis langfristig entscheidend angehoben werden.

Mit dem verbesserten Strommix allein würde die Belieferung der Betriebe und Bewohner der Region zu Konditionen unter dem Marktpreis noch nicht erreicht. Die EnBAG und ihre Gemeinden haben deshalb vereinbart, die ihnen zustehenden hälftigen Gewinne, also die Differenz zwischen Gestehungspreis und Marktpreis, nur teilweise abzuschöpfen. Sie haben sich verpflichtet, je die Hälfte ihrer Gewinnansprüche zur Verbilligung des Stroms für die Endkunden in der Region einzusetzen.

Gleichzeitig verpflichtete sich die EnBAG, ein weiteres Viertel ihres Gewinnanteils in einen «Heimfallfonds» einzulegen. Damit werden die finanziellen Mittel bereitgestellt, um bei künftigen Heimfällen den bisherigen Kraftwerksgesellschaften den trockenen Teil der Anlagen zu entschädigen. Darüber hinaus soll der Fonds dazu dienen, den von den Gemeinden im Heimfallrecht übernommenen nassen Teil so weit zu erwerben, dass das heimgefallene Kraftwerk je hälftig ins Eigentum von EnBAG und Wasserkraft-gemeinde übergeführt wird.

Dieses Konzept wird schliesslich dazu führen, dass die Gemeinden und «ihre»



Revisionsarbeiten an der Trinkwasserturbine Gästerna in Ried-Brig / Termen.



Wasserfassung mit Fischtrappe in der Saltina für Wasserwasserturbiniierung in den Zentralen Wickertwald in Brig-Glis.

EnBAG das Eigentum an den kleineren und mittleren Kraftwerken der Region übernehmen. Bei grossen Kraftwerken wird es darum gehen, weitere Partner beizuziehen, welche sich für eine verlässliche und langfristige Zusammenarbeit eignen. Wenn es dann die Walliser Elektrizitätsgesellschaft FMV sein sollte, wird dies der EnBAG recht sein, dies unter der Voraussetzung, dass sich die FMV auf ihre Service-public-Aufgabe besinnt.

Die EnBAG und ihre 20 Vertragsgemeinden beschreiten damit einen realistischen Weg zur Senkung der Strompreise. Dadurch erfüllen die Gemeinden aber auch ihren gesetzlichen Auftrag zur Grundversorgung mit elektrischer Energie, und zwar nicht jede für sich allein, sondern gemeinsam und solidarisch durch «ihr» regionales und gemischtwirtschaftliches Elektrizitätsunternehmen. Nutzniesser dieses Service public sind die Bewohner und Betriebe der Region Brig-Aletsch-Goms. Sie werden mit Strom zu günstigeren Preisen versorgt werden. (Rolf Escher/EnBAG)



# Des prix d'électricité plus avantageux grâce à une propre production

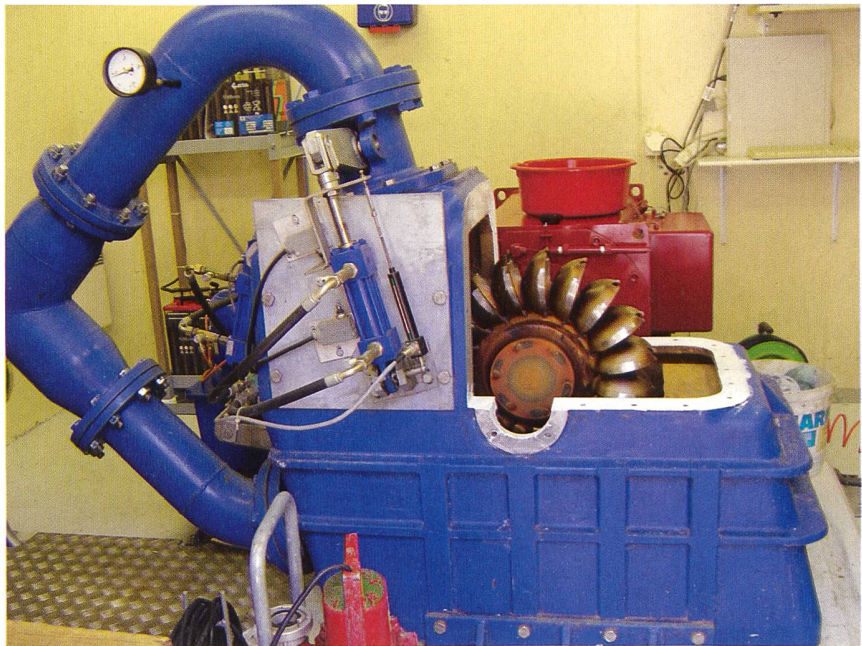
Les prix de l'électricité ont augmenté et continueront sur cette voie, car l'énergie électrique devient une denrée rare en Europe. Les prix de fourniture que les entreprises d'approvisionnement en électricité (EAE) doivent payer en font de même. Ces dernières n'ont presque pas d'influence sur le prix d'achat et sont obligées de répercuter l'augmentation sur les consommateurs finaux. La seule solution qui reste aux EAE pour réduire les tarifs d'électricité est d'augmenter leur propre production.

Les cours d'eau sont par principe entre les mains des pouvoirs publics; en Valais, le Rhône appartient au canton et tous les autres aux communes traversées. Les pouvoirs publics disposent de l'énergie hydraulique et peuvent la concéder à des tiers ou l'utiliser eux-mêmes, notamment par le biais de leurs sociétés. Récemment, 20 communes du Haut-Valais ont opté pour la dernière solution.

Ces 20 communes sont propriétaires de la moitié d'EWBN, nouvellement appelée EnBAG (Energie Brig-Aletsch-Goms). En révisant la convention de partenariat de longue date entre les communes et le groupe EnBAG en leur possession, l'utilisation future des différentes sources hydrauliques communales est soumise à de nouvelles réglementations de fond. Toutes les communes se sont engagées par contrat à octroyer les futures concessions des centrales à EnBAG. Ce point est aussi valable pour le renouvellement des concessions des centrales existantes. A moyen voire à long terme, la production actuelle d'EnBAG d'environ 40% devrait pouvoir ainsi être augmentée de manière considérable.



Rolf Escher est Président du conseil d'administration d'EnBAG.



Turbine dans la centrale Ännerholz, Brig-Glis.

Simplement en améliorant le mix d'électricité, il ne sera pas possible d'alimenter les entreprises et les habitants de la région à des conditions inférieures au prix du marché. C'est pourquoi EnBAG et ses communes ont convenu que les gains leur revenant par moitié, c'est-à-dire la différence entre le prix de revient et le prix du marché, ne seraient prélevés qu'en partie. Elles se sont engagées à investir chacune la moitié de leurs gains dans la réduction du prix de l'électricité en faveur des clients finaux de leur région.

Parallèlement, EnBAG s'est engagée à verser un autre quart de ses gains dans un «fonds de reprise des concessions échues». Les moyens financiers sont donc mis à disposition pour dédommager la partie sèche des installations des propriétaires de centrales en cas de futures concessions. Le fonds doit également permettre d'acquiescer la partie mouillée reprise par les communes en cas de nouvelle concession, de façon à ce que la centrale entre en possession par moitié d'EnBAG et de la commune concédante.

Ce concept aboutira à une reprise des petites et moyennes centrales de la région par les communes et «leur» EnBAG. Pour les grandes centrales, il s'agira d'associer d'autres partenaires adéquats en vue d'une collaboration de confiance à long terme. S'il devait s'agir des Forces Motrices Valaisannes FMV, EnBAG serait d'accord pour autant que les FMV se souviennent de leur tâche en tant que service public.

EnBAG et ses 20 communes sous contrat s'engagent ainsi dans une voie réaliste vers une réduction des prix de l'électricité. Les communes remplissent dès lors leur mandat légal concernant l'approvisionnement de base en énergie électrique, non pas chacune pour elle, mais ensemble, de manière solidaire, grâce à «leur» entreprise électrique régionale d'économie mixte. Les bénéficiaires de ce service public sont les habitants et les entreprises de la région de Brig-Aletsch-Goms. Ils seront alimentés en électricité à des prix plus avantageux. (Rolf Escher/EnBAG)



## Les véhicules hybrides plug-in: oui ou non?

Un véhicule hybride plug-in est équipé d'un moteur thermique, d'un moteur électrique et d'une batterie qui peut être chargée en prélevant l'énergie électrique du réseau. En plus de la recharge à la descente (récupération de l'énergie potentielle) et lors du freinage (récupération d'énergie cinétique).

Il existe de nombreuses configurations possibles pour les véhicules hybrides, qui dépendent de la fonction que l'on souhaite donner au moteur à combustion interne (ICE, de l'anglais Internal Combustion Engine).

On peut utiliser le moteur ICE pour déplacer le véhicule lorsque les batteries sont faibles, et les charger au moment où le moteur électrique est en marche. Le moteur électrique tourne à bas régimes de vitesse et en particulier avec les «stop & go» lors d'utilisation urbaine. Dans ce cas, on parle de configuration «en parallèle».

Une autre possibilité consiste à utiliser le moteur ICE seulement pour la recharge des batteries, avec l'avantage que le moteur ICE fonctionne à régimes constants améliorant ainsi son propre rendement, tandis que la transmission d'énergie aux roues est générée par le moteur électrique. Dans ce cas, on parle de configuration en «série».

Mais comparons rapidement un moteur thermique à un moteur électrique afin d'en évaluer les différences principales:

	Moteur thermique (ICE)	Moteur électrique
Efficacité	30-35%	90-95%
Coût en carburant	10-15 CHF/100 km	2 CHF/100 km
Bruit	oui	non
Changements de vitesse	oui	non
Emission de CO <sub>2</sub>	oui	non
Récupération d'énergie	non	oui
Autonomie	bonne (>700 km)	limitée (~150 km)
Temps pour faire le plein	3 min	> 4 h

Ce qui saute aux yeux immédiatement, c'est que le moteur électrique ne comporte que des avantages. Le problème d'autonomie des voitures électriques concerne l'accumulateur, et non le moteur.

Nous pouvons à présent revenir à notre question de départ: hybride plug-in, oui ou non? Actuellement, les véhicules hybrides disponibles sur le marché européen (Toyota, Honda, Lexus) présentent une autonomie en mode électrique très limitée (environ 5 km). En conséquence, le moteur ICE est

remis en question assez fréquemment. C'est pourquoi nous devons nous demander s'il n'est pas opportun d'augmenter la capacité de la batterie afin d'améliorer cette autonomie.

### Comment évoluent les constructeurs?

Le groupe VW vient de présenter un prototype de voiture hybride plug-in avec une autonomie électrique de 50 km, ce qui correspond au parcours journalier moyen d'un véhicule. Les puissances sont tout à fait honorables, 122 CV pour le moteur thermique diesel de 2 l et 82 CV pour le moteur électrique. Le prototype sera produit en 20 exemplaires qui seront utilisés dans un programme de recherche soutenu par le Ministère allemand de l'environnement.

Toyota suit la même direction en réalisant des essais sur un nouveau modèle Prius avec possibilité de recharge.

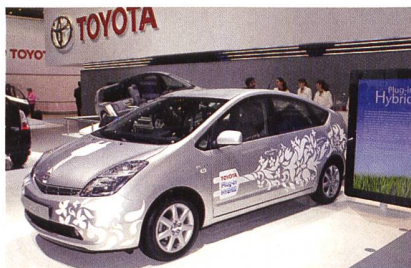


Fisker Karma, première voiture de sport de prestige version plug-in, avec une vitesse maximale de 200 km/h. Prévus en Europe dès 2009.

Fisker Karma souhaite entrer sur le marché des hybrides rechargeables «de luxe» d'ici fin 2009, tout en combinant style et écologie avec une garantie de 80 km d'autonomie en mode électrique.

En ce qui concerne les deux-roues, Piaggio devrait à court terme mettre sur le marché son célèbre MP3 mais en version hybride plug-in.

Ce domaine suscite beaucoup d'effervescence et nous ne pouvons que nous



Pionnier de la voiture hybride, le constructeur Toyota s'attaque au plug-in: la Prius III devrait sortir d'usine en 2010.

### Infovel

infovel naît en 2005 après 10 ans de programme de développement, avec les projets VEL1 et VEL2, pour devenir le Centre des compétences pour la mobilité durable de l'association pour la mobilité durable AssoVEL2 qui le gère avec le soutien de la fondation VEL. Infovel est surtout présent au Tessin, où il est né et a son siège, mais est également active dans le reste de la Suisse et à l'étranger. Son ambition est de développer et répandre des systèmes de mobilité efficaces, rationnels et respectueux de l'environnement et des générations futures, en canalisant les ressources disponibles, soutenues par un important bagage de connaissances constamment mis à jour et un réseau de partenaires compétents.

féliciter de cette nouvelle «direction écologique» entreprises par les grands constructeurs. Reste à voir s'ils réussiront aussi à supplanter le moteur thermique.

A court terme, la réponse à la question initiale est certainement OUI à la voiture hybride plug-in, mais également OUI au changement de nos habitudes de déplacement en faveur d'une mobilité plus durable.



Prototype de plug-in sur la base d'une Fiat Idea avec batterie Zebra présentée par la société suisse MES-DEA SA à l'exposition VEL Expo Ticino en 2006.

### Auteur

Davide Lurati est diplômé en électrotechnique. Après une brève expérience dans le secteur du photovoltaïque, il s'est tourné vers le domaine de la cogénération avec turbogénérateurs à gaz, et travaille à présent sur les aspects et projets techniques d'infovel, Centre de compétences pour la mobilité durable [www.infovel.ch](http://www.infovel.ch)



# Wärme aus der Steckdose

Ob Mehrfamilienhaus, Gewerbebetrieb oder Quartierüberbauung: Beim Wärmecontracting beziehen die Kunden Nutzwärme zu einem vertraglich vereinbarten Preis. Die Anlagen werden von der EBM in Münchenstein erstellt und betrieben.

Im Diemtigal mit seiner reizvollen Berglandschaft ist die Welt noch in Ordnung. Kein Wunder, dass die Talschaft mit ihrem sanften Tourismus einen Anziehungspunkt für Wanderer, Biker und Wintersportler darstellt. Mancher Unterländer hat sich hier seinen Wunschraum erfüllt und besitzt seit Jahren eine Ferienwohnung oder gar ein Ferienhäuschen.

Statt mit Heizöl wird im Ferienzentrum Wiriehorn neu mit Holz aus der Talschaft geheizt. Die Stockwerkeigentümer haben sich für einen gemeinsamen Wärmeverbund mit neuer Wärmezentrale entschieden, anstatt die meist veralteten Heizanlagen in den einzelnen Liegenschaften zu sanieren.



Allschwil: Blockheizkraftwerk Überbauung Bettenacker.

## Rohstoff aus einheimischem Wald

Die Anlage umfasst eine Wärmezentrale mit einer Holzschnitzelheizung für trockenes bis waldfrisches Holz sowie einen zusätzlichen Spitzenlastkessel, der mit Erdöl betrieben wird. Die Leistung der Heizzentrale ist auf maximal 750 kW ausgelegt. Die Leitungen des Netzverbunds sind insgesamt 750 m lang. Der Holzbedarf liegt bei jährlich rund 2500 m<sup>3</sup> Holzschnitzel. Damit können mit Rohstoff aus dem einheimischen Wald rund 170 000 l Heizöl substituiert werden. Am Wärmeverbund sind insgesamt 16 Liegenschaften – vorwiegend Ferienwohnungen – angeschlossen. Zirka 250 Kunden werden mit Wärme beliefert.

## Bequeme Lösung Wärmecontracting

Als Partner wurde aus mehreren Mitbewerbern die EBM ausgewählt. Diese investiert insgesamt 1,5 Millionen CHF in das Projekt. Die Anlage ist Anfang November

betriebsbereit. Das Wärmecontracting der EBM stellt für die Kunden eine bequeme Lösung dar: Die Nutzwärme wird zu einem vertraglich vereinbarten Preis bezogen. Die EBM finanziert, plant, erstellt die Anlage und sorgt für einen reibungslosen Betrieb.

## Warum eine Heizung kaufen, wenn nur Wärme benötigt wird?

Ob Stadt oder Land, die EBM hat als Wärmecontracting-Partner mehr als 25 Jahre Erfahrung. Bereits zu Beginn der 80er-Jahre wurden die ersten Blockheizkraftwerke (BHKW) mit dezentraler Wärmerversorgung in der Agglomeration Basel erstellt. Heute bietet die EBM gesamtschweizerisch Wärmecontracting an. Die EBM lässt es dabei den Kunden offen, für welche Anlage und welchen Energieträger sie sich entscheiden wollen.



Spatenstich beim Ferienzentrum Wiriehorn im Diemtigal (Holzschnitzelheizung).

## Moderne Technologie

Mit modernster Technologie, die speziell auf ressourcenschonende und effiziente Produktion ausgerichtet ist, betreibt die EBM schon heute eine Vielzahl von Wärme-Kraft-Kopplungsanlagen mit konventionellen Spitzenlastkesseln, BHKW und/oder Wärmepumpen sowie Kälteanlagen. Selbstverständlich kommen auch Holzfeuerungen zum Einsatz. (EBM)

## Energie Pool Schweiz wird Bilanzgruppenverantwortlicher für erneuerbare Energien

Die Energie- und Finanzströme im Zusammenhang mit der neuen kostendeckenden Einspeisevergütung (KEV) ab Anfang 2009 werden über die Bilanzgruppe für Erneuerbare Energien (BG-EE) abgewickelt. Gemäss StromVV Art. 24 Abs. 1 ist das BFE für die Bezeichnung des Verantwortlichen der BG-EE zuständig und hat deshalb eine Ausschreibung gemäss WTO-Abkommen durchgeführt.

Am 23. Juni 2008 hat die Firma Energie Pool Schweiz AG den Zuschlag als Verantwortliche für die BG-EE erhalten. Der Ver-

trag zwischen BFE und Energie Pool Schweiz AG wurde unterzeichnet.

Die neuen Aufgaben als BGV-EE ab dem 1. Januar 2009 beinhalten:

- Abnahme des geförderten Stroms aus erneuerbaren Energien (kostendeckende Einspeisevergütung von Kleinwasser, Biomasse, Wind, Fotovoltaik und Geothermie gemäss EnG Art. 7a).
- Vergütung der Produzenten zu den vom Bundesrat festgelegten Tarifen (gemäss EnV Anhänge 1.1 – 1.5).

■ Tägliche Prognose der Produktionsmengen dieser Anlagen für den Folgetag.

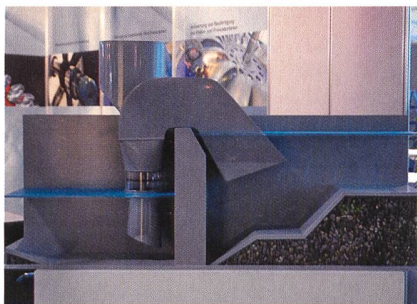
■ Verkauf des abgenommenen Stroms an alle anderen Bilanzgruppen mit angeschlossenen Endverbrauchern zum Marktpreis.

■ Einforderung der Differenz zwischen den KEV-Tarifen und dem Marktpreis bei einem für diese Zwecke gebildeten Fonds der Swissgrid. Der Fonds wird über einen Zuschlag von maximal 0,6 Rp./kWh geöffnet, welcher ab nächstem Jahr bei allen Stromkonsumenten erhoben wird. (Energiepool)



## Eine neue Turbine für sehr geringes Gefälle

Groupe E und MHyLab (Stiftung des Labors für Mini-Hydraulik von Montcherand) haben eine Siphonturbine entwickelt, welche für Standorte geeignet ist, bei denen das Gefälle weniger als 3 m beträgt. Grimsel Hydro wurde mit der Produktion (unter Lizenz) und dem Vertrieb dieser Anlagen für die Schweiz und die umliegenden Länder beauftragt.



Ein Modell der neuen Turbine.

Die Originalität dieser Entwicklung liegt in einer im Labor entwickelten Technik, welche alle hydrodynamischen und mechanischen Funktionsgarantien bietet und zudem so weit wie möglich standardisiert ist. Es stehen drei Versionen mit 1000, 1250 und 1500 mm Durchmesser zur Auswahl, sodass die Fabrikationskosten möglichst gering gehalten werden können.

Die Kaplanturbine mit 4 Schaufeln ist für Anlagen vorgesehen, bei denen das Gefälle zwischen 1 und 3 Meter beträgt (sehr geringes Gefälle) und deren Einheitsleistung bei einigen Dutzend kW liegt. Die Siphonturbine hat ihren Namen von ihrem Funktionsprinzip: Sie wird durch die Schaffung eines luftleeren Raums im oberen Trichterbereich gestartet.

Für die Realisierung des Projekts haben drei Partner ihr Know-how vereinigt: MHyLab liefert das Turbinenkonzept der Nass-teile, Groupe E die mechanischen und elektrischen Konzepte, und Grimsel Hydro ist verantwortlich für Fabrikation und Vertrieb.

Das Potenzial für diese Art von Kleinwasserkraftwerken wird in den 27 Ländern der Europäischen Union auf 4000 Standorte und eine Jahresproduktion von rund 17 000 GWh geschätzt. Für die Schweiz besteht ein Potenzial von mehr als 250 Standorten mit einer Jahresproduktion von ca. 1000 GWh.

Der dem Produzenten bezahlte Rückkaufspreis (gemäß Energieverordnung zwischen 25 und 30 Rp./kWh), nahe dem Selbstkostenpreis, wird sicherlich die Realisierung vieler Wasserkraftmaschinen bei sehr geringem Gefälle mit Siphonturbinen dynamisieren. (Groupe E)

## Romande Energie investiert in deutsches Kohlekraftwerk

Auch der Energiekonzern Romande Energie beteiligt sich am geplanten Kohlekraftwerk Brunsbüttel in Deutschland. Das Westschweizer Unternehmen investiert dafür umgerechnet 36 Mio. CHF.

Dieser Betrag umfasst eine Beteiligung in der Höhe von umgerechnet 4 Mio. CHF an SüdWestStrom, dem federführenden Unternehmen beim Bau dieses Kraftwerks in der Nähe von Hamburg, wie es in der Mitteilung heisst. SüdWestStrom plant nach früheren Angaben zwei Kraftwerksblöcke mit einer Leistung von je 800 MW.

Der Anteil von Romande Energie entspreche 50 MW. Die Eigenproduktion des Westschweizer Unternehmens steige damit um rund 11%. Die Eröffnung des Kraftwerks ist 2013 geplant.

Wie Anfang Mai bekannt wurde, beteiligt sich auch der grösste Westschweizer Stromverteiler Groupe E am norddeutschen Kraftwerkprojekt. Das Bündner Energieunternehmen Rätia Energie besitzt die Option auf eine Beteiligung. (SDA)

## Schweizer KKW: Halbjahresproduktion auf Rekordniveau

Die fünf Schweizer Kernkraftwerke produzieren rekordmässig viel Strom. Das Rekordniveau des Vorjahres behielten sie im ersten Halbjahr 2008 bei. Für das Gesamtjahr werden Zahlen in der Grössenordnung von 2007 prognostiziert. Erwartet werde für das gesamte Jahr eine Produktion im Rahmen von 2007, sagte Irène Schellenberg, Sprecherin von Swissnuclear, auf Anfrage. Die Nettoerzeugung betrug nach Angaben

von Swissnuclear im ersten Halbjahr 13,241 Mia. kWh Strom und Wärme an Fernwärmesysteme.

Im Jahr 2007 hatten die fünf Kernkraftwerke eine Rekordmenge Strom ins Netz gespiesen. Die Nettoerzeugung von 26,485 Mia. kWh entsprach 40% der Schweizer Stromproduktion.

Gemäss Swissnuclear steigerten die KKW zwischen 1985 und 2007 die Produktion um mehr als 5 Mia. kWh. Dies entspreche der Jahreserzeugung eines zusätzlichen mittelgrossen KKW oder dem jährlichen Strombedarf von über einer halben Million Menschen.

Die technischen Modernisierungen und die Wartung hätten zur Leistungssteigerung geführt. Am meisten Strom produzierte 2007 das KKW Leibstadt im Kanton Aargau, knapp vor dem KKW Gösgen in Däniken SO. Es folgen die Reaktoren Beznau I und II in Döttingen AG und das KKW Mühleberg im Kanton Bern.

## Rekordjahr für Mühleberg

Letzteres hat in der letzten Betriebsperiode – zwischen September 2007 und August 2008 – so viel Strom produziert wie noch nie seit der Inbetriebnahme 1972. Es waren fast 3,1 Mia. kWh – 123 Mio. mehr als 2006/07.

Das gute Resultat sei insbesondere auf die präventive Instandhaltung, auf kontinuierliche Modernisierung und den optimierten Brennstoffeinsatz zurückzuführen, teilte die BKW FMB Energie AG mit. Sie betreibt das Kernkraftwerk in der Nähe Berns.

## Wegen Revisionsarbeiten abgeschaltet

Das Kernkraftwerk Mühleberg ist Anfang August planmässig für die jährliche Revision abgeschaltet worden. Diese Arbeiten



Kernkraftwerk Beznau.

Ampo



dauern voraussichtlich etwas mehr als vier Wochen.

Schwerpunkte der Jahresrevision 2008 bilden Prüfungen und Arbeiten am und im Reaktordruckbehälter. 36 der total 240 Brennelemente werden ersetzt. Während der Revisionsarbeiten werden die 330 KKW-Mitarbeitenden von über 700 externen Fachkräften aus der Region sowie dem In- und Ausland unterstützt.

Auch Beznau II in Döttingen AG geht im August vom Netz – allerdings nur für zwei Wochen. Der Reaktorblock II des Kernkraftwerks Beznau (KKB) wird abgeschaltet, damit in dieser Zeit 20 Brennelemente in den Brennstoffkern eingesetzt werden können, der insgesamt 121 Elemente enthält.

#### Ende der Produktionsperiode

Auch wichtige Komponenten und Systeme werden überprüft, wie die Nordostschweizerischen Kraftwerke AG (NOK) mitteilen. Mit der Kurzabschaltung ende die Produktionsperiode 2007/08.

Während dieser Periode von 339 Betriebstagen wurde gemäss der Reaktorbetreiberin eine Nettoproduktion von rund 2,9 Mia. kWh Strom erzielt. Das entspreche dem Stromverbrauch von mehr als 700 000 Haushaltungen. (SDA)

### «Schutzimpfung» soll Rostbildung im Reaktor verhindern

Die Kernkraftwerk Leibstadt AG (KKL) im Aargau will mit einem präventiven Schutz der Reaktoreinbauten die technische Lebensdauer der Anlage bis mindestens 2045 verlängern. Die Gefahr der Spannungsrisskorrosion soll verhindert werden.

Bis heute seien keine Risse in den Einbauten des Reaktors festgestellt worden, sagte Andreas Pfeiffer, Abteilungsleiter Maschinentechnik des KKL, an einer Medienkonferenz in Leibstadt. Es handle sich um eine präventive Massnahme, die mit einer «Schutzimpfung» vergleichbar sei.

Das KKL habe sich für die Massnahme zum Schutz des Primärkreislaufs entschieden, um die technische Lebensdauer der Anlage zu verlängern. Ziel sei eine Betriebsdauer von 60 Jahren, sagte Kraftwerksleiter Mario Schönenberger. Als neuestes Schweizer KKW war die Anlage 1984 ans Netz gegangen.

#### Wasserstoff und Platin im Reaktorwasser

Um eine Spannungsrisskorrosion zu verhindern, wird die Chemie der 200 Tonnen Wasser im Reaktorkreislauf geändert. Pro Stunde sollen zwei kg Wasserstoff sowie einmal im Jahr rund 730 g des Edel-

### Electricité 2008/2009: des chiffres et des faits

La nouvelle édition d'Electricité 2008/2009, la brochure phare de l'AES, sort fin septembre. Indispensable à toute société électrique et personne intéressée, cet ouvrage fournit un grand nombre de chiffres et d'explications sur les domaines de l'énergie et de l'électricité.

Après un survol de la consommation d'énergie, une analyse plus approfondie est réalisée sur le domaine de l'électricité: consommation, transport et production, ces thèmes sont décrits, commentés et accompagnés de graphiques et tableaux incluant les dernières statistiques suisses et internationales disponibles en la matière.

Disponible en français, allemand ou italien, 32 pages, tarif préférentiel pour les membres de l'AES et les grandes quantités.

Un CD-ROM est aussi disponible. Il contient de multiples explications, tableaux, schémas et graphiques en format powerpoint.

Commandez la nouvelle édition dès aujourd'hui! Tél. 031 310 30 30 ou info@electricite.ch

### Strom 2008/2009: Zahlen und Fakten

Die neue Ausgabe der aufschlussreichen Broschüre des VSE, «Strom 2008/2009», erscheint Ende September. Diese Publikation enthält viele Zahlen und Erklärungen zu Energie und Elektrizität und ist für Elektrizitätsunternehmen, aber auch für alle anderen Interessierten, unabdingbar.

Nach einem Überblick über den Energieverbrauch wird der Strombereich genauer analysiert: Verbrauch, Transport und Produktion. Diese Themen werden beschrieben, kommentiert und mit Grafiken und Tabellen illustriert, die die aktuellsten Schweizer und internationalen Zahlen enthalten.

Die Broschüre umfasst 32 Seiten und ist auf Deutsch, Französisch und Italienisch erhältlich. Für VSE-Mitglieder und bei Grossbestellungen wird ein Vorzugspreis gewährt.

Eine CD-ROM ist ebenfalls erhältlich. Dieser Datenträger enthält zahlreiche Erläuterungen, Tabellen, Übersichten und Grafiken im PowerPoint-Format.

Sie können die neue Broschüre nun bestellen: Tel. 031 310 30 30 oder info@strom.ch.

metalls Platin ins Reaktorwasser beigegeben werden. In das Projekt investierte das KKL rund 20 Mio. CHF. Die Massnahme soll gemäss Pfeiffer im kommenden November starten. Die Aufsichtsbehörde des Bundes, die Hauptabteilung für die Sicherheit der Kernanlagen (HSK), werde über die Einspeisekampagne orientiert.

Bei Spannungsrisskorrosion bilden sich Risse in Werkstoffen wie Stahllegierungen, wenn gleichzeitig eine mechanische Spannung und eine Flüssigkeit wie Wasser mit Verunreinigungen vorhanden sind.

In Leibstadt ist ein Siedewasserreaktor des US-Herstellers General Electric (GE) in Betrieb. Seit Mitte der 80er-Jahre zeigten sich bei diesen Anlagentypen, dass sie entgegen den ursprünglichen Annahmen anfällig auf Spannungsrisskorrosion seien, hielt Pfeiffer fest.

#### Fremdkörper in Hochdruckturbine entdeckt

Das KKW Leibstadt ist für die Jahresrevision seit dem 2. August abgestellt. Bei der voraussichtlich bis Ende Monat dauernden Revision wurden in der Hochdruckturbine Fremdkörper entdeckt. Die kleinen Teile stammten von einem Dampfeinlassventil, wie Kraftwerksleiter Schönenberger sagte. Die Hochdruckturbine habe deswegen geöffnet werden müssen.

Bei der Revision wird die Dichtheit der Reaktorschutzhülle wie alle 10 Jahre geprüft. Ausgetauscht werden auch 132 der total 658 Brennelemente.

Das KKW produzierte im 24. Betriebszyklus den Rekordwert von 9,59 Mia. kWh. Die sieben Eigentümer, darunter Atel und Axpo, bezahlten im vergangenen Jahr 4,72 Rp./kWh. Für dieses Jahr rechnen die Betreiber mit einem Gestehungspreis von 5,16 Rp./kWh. Ein Grund dafür sei die längere Revision, sagte Schönenberger. (SDA)

### Neues Holzkraftwerk in Basel vor Inbetriebnahme

In Basel geht im Herbst ein neues Holzkraftwerk in Betrieb. Laut den Betreibern ist es die grösste gemischtwirtschaftliche Anlage ihrer Art in der Schweiz. Sie soll Wärme für bis zu 6000 und Strom für 7000 Haushalte liefern.

Die Idee zum Holzkraftwerk sei vom Waldwirtschaftsverband beider Basel gekommen, sagte Beat Huber, Geschäftsführer der Betreiberin Holzkraftwerk Basel AG, vor den Medien. In den Wäldern der Region würden jährlich 180 000 m<sup>3</sup> Energieholzmasse wachsen; diese soll zur Energiegewinnung genutzt werden.



Neben der Basler Kehrichtverbrennungsanlage (KVA) baute die Betreibergesellschaft in den vergangenen Monaten eine Umschlagshalle und eine Ofenlinie. Die 48-Millionen-Anlage wird an die bestehende Infrastruktur der KVA angeschlossen. Die Holzschnitzel werden per Lastwagen und Bahn angeliefert.

### 23 000 Tonnen weniger CO<sub>2</sub>

Der Probebetrieb beginnt Mitte September. Das Holzkraftwerk wird während 7 Monaten im Jahr in Betrieb sein. Täglich sollen rund 900 m<sup>3</sup> Holzschnitzel in Wärme und Strom umgewandelt werden. Laut Huber wird das Kraftwerk etwa 100 000 MWh Wärme und 20 000 MWh Strom pro Jahr produzieren.

Der Kohlendioxidausstoss werde so um 23 000 t pro Jahr vermindert, sagte Huber weiter. Die Anlage sei das grösste gemischtwirtschaftliche Holzkraftwerk in der Schweiz; mehr Holz verbrannt werde nur noch im Biomassekraftwerk der Ems-Chemie in Domat/Emis GR.

Getragen wird die Holzkraftwerk Basel AG von den Energieversorgern Industrielle Werke Basel (IWB) und Elektra Baselland (EBL) sowie – als grösstem Aktionär – der Raurica Waldholz AG. In dieser sind 150 öffentliche und private Waldbesitzer der Region zusammengeschlossen.

### Öffentlich-privates Projekt

Die Raurica Waldholz AG hat für das Holzkraftwerk eine Lieferpflicht übernommen. IWB und EBL werden derweil Strom und Wärme aus dem Kraftwerk in ihre Strom- und Wärmenetze einspeisen.

Die Baukosten betragen 48 Mio. CHF. Daran steuern die Raurica Waldholz AG 6,1 Mio. CHF, die IWB 4,1 Mio. und die EBL 1,8 Mio. bei. Hinzu kommen ein Darlehen der IWB von 11,8 Mio., Fördergelder des Kantons von 11,6 Mio. und ein Darlehen der Basler Kantonalbank von 12,6 Mio. CHF. (SDA)

### Haftungsfrage nach Hochwasserschäden in Aarau geklärt

Die Nordostschweizerischen Kraftwerke (NOK) haften nicht für Gebäudeschäden, die durch das Hochwasser in der Aare am 9. August 2007 in Aarau entstanden sind. Ein Gutachten hat die NOK als Betreiberin des Kraftwerks Rüchlig vollumfänglich entlastet.

Gemäss veröffentlichten Gutachten der Uni Karlsruhe war die Überschwemmung der Aarauer Quartiere nicht vorhersehbar. Sie hätten auch nicht durch irgendwelche Massnahmen beim Kraftwerk Rüchlig verhindert oder vermindert werden können.

Das Gutachten war gemeinsam vom Kanton Aargau, der Stadt Aarau und der Aargauischen Gebäudeversicherung (AGV) in Auftrag gegeben worden. Dieses sollte aufzeigen, was genau beim Kraftwerk Rüchlig am Tag der Überschwemmung passiert ist.

### Insel in zwei Teile gerissen

Das Aare-Kraftwerk war beim Hochwasser in der Nacht auf den 9. August 2007 überflutet und ausser Betrieb gesetzt worden. Zudem wurde die Zurlindeninsel unterhalb des Kraftwerks in zwei Teile gerissen. Das in die Quartiere fließende Wasser verursachte an Gebäuden Schäden von insgesamt 14 Mio. CHF. Gemäss Gutachten war der Durchbruch der Insel die eigentliche Ursache für die Überschwemmung der Quartiere. Dieser Durchbruch sei jedoch erst rund eine Stunde nach dem maximalen Hochwasser erfolgt. Dabei gab es im Unterwasserkanal einen Rückstau in Richtung Kraftwerk, was zu einer Schnellabschaltung der Turbinen führte.

### Nicht vorhersehbares Ereignis

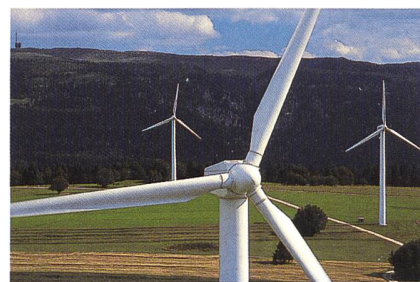
Die Wassermassen, die zuvor durch das Kraftwerk strömten, mussten danach über den Aarelauf abfließen und führten zu einer Schwallwelle. Diese liess laut dem Gutachten den Wasserstand der Aare derart ansteigen, dass die angrenzenden Quartiere überschwemmt wurden. Dass die Zurlindeninsel brechen würde, sei für die Betreiberin des Kraftwerks nicht vorhersehbar gewesen, kommen die Gutachter zum Schluss. Bei regelmässigen Kontrollen nach früheren Hochwassern seien keine Erosionsschäden sichtbar gewesen.

Damit sei für die Aargauische Gebäudeversicherung die Frage einer allfälligen Haftung der NOK endgültig vom Tisch, teilte diese mit. Wegen der offenen Haftungsfrage hatte die AGV den geschädigten Gebäudeeigentümern vorerst nur zinslose Darlehen gewährt. Diese werden nun in Entschädigungszahlungen umgewandelt. (SDA)

### Ökostrom in der Schweiz – Erhebung 2007 der AEE

600 000 oder 15% aller Haushalte haben 2007 Ökostromprodukte aus erneuerbarer Energie bezogen. Die Menge entspricht 8% des schweizerischen Stromverbrauchs. Der Verkauf an Ökostrom hat damit um 63% gegenüber dem Vorjahr zugenommen.

Seit 1999 erhebt die AEE bei den Elektrizitätsversorgungsunternehmen (EVU) die Marktentwicklung von Stromprodukten aus erneuerbaren Energien (EE). Über 400 EVU



Windkraftanlage Juvent.

bieten gezielt Stromprodukte aus erneuerbaren Energien an. Rund 95% des Verkaufsvolumens konnte erfasst werden, da alle grossen schweizerischen EVU an der Umfrage teilgenommen haben.

Unter Stromprodukten aus erneuerbaren Energien ist die Menge an verkauftem Strom zu verstehen, welche als «erneuerbar» ausgezeichnet ist und in der Regel unter Markennamen wie Naturstrom, RegioMix, Berner Kraft usw. verkauft wird. Die Kunden treffen eine bewusste Wahl: Sie kreuzen bei der Bestellung die entsprechenden erneuerbaren Produkte und die gewünschte Menge an. 15% aller Strombezüger decken den ganzen Strombedarf oder einen Teil davon mit Produkten aus erneuerbarer Energie ab.

Im Vergleich zum Vorjahr hat der Anteil an Ökostromprodukten um 63% auf 4680 GWh zugenommen. Klare Vorreiter mit einer fast 6-fachen Steigerung sind dabei die sogenannten Mixprodukte, eine Mischung von Strom aus verschiedenen erneuerbaren Energien. Der Hauptgrund für diese Dynamik bei den Mixprodukten ist die im Herbst 2006 eingeführte, neue Produktpalette beim EWZ. Aber auch der Sonnenstrom (+22%) und der Windstrom (+18%) haben markant zugelegt. Die EWB haben mit ihrer neuen Produktpalette wesentlich zu dieser Steigerung beigetragen. Strom aus Biomasse (Biogas) als Einzelprodukt wird erst von 4 EVU angeboten, dagegen ist die Biomasseenergie in Mixprodukten stark vertreten. Die Wasserkraft dominiert mit rund 75% die erneuerbaren Stromprodukte und hat um 20% zugenommen.

Die Strategie einiger grosser EVU, preiswerte Mischprodukte mit erneuerbarer Energie als Basisvariante anzubieten, ist erfolgreich zum Tragen gekommen. In diesen Produkten ist die günstige Wasserkraft in der Regel mit über 90% vertreten. Dazu werden unterschiedliche Anteile an Sonnen-, Wind- und Biomassestrom zugemischt. Im Schnitt sind in den Mixprodukten 94,5% Strom aus Wasserkraft, 3% aus Biomasse, 2% aus Wind und 0,5% aus Sonne enthalten.

Insgesamt ist die Menge an Biomasse- und Windstrom in den Mischprodukten grösser als die reinen Produkte. Nur die



Sonne wird als Einzelprodukt häufiger verkauft als in der Mischung.

Der Anteil der «erneuerbaren Stromprodukte» am gesamten schweizerischen Endverbrauch von 57 400 GWh ist von 5% auf 8% angestiegen. In der Zwischenzeit gewichtig ist der Anteil von erneuerbaren Stromprodukten am Stromverbrauch aus erneuerbaren Energien. Die schweizerische Stromproduktion basiert auf der Wasserkraft (ca. 55%) und der Kernenergie (ca. 40%). Die Überlandwerke verkaufen gemäss einer Erhebung des BFE rund 47% des in der Schweiz produzierten Wasserkraftstroms ins Ausland. Wird dieser Export berücksichtigt, so liegt der Anteil des als erneuerbare Stromprodukte verkauften Stroms am Total des im Inland abgesetzten erneuerbaren Stroms bei 27%. (AEE)

## Europa: Gründung des ersten Büros für Kapazitätsvergabe an Grenzübergabestellen

Die österreichische Energieregulierungsbehörde E-Control, die auch mit der Koordination der regionalen Strommarktintegration in Zentralosteuropa betraut ist, begrüsst die Gründung des neuen – überhaupt erste, unabhängigen europäischen – Kapazitätsvergabebüros als besonders wichtigen Schritt zur Strommarktintegration. In Zusammenhang mit der, durch die Übertragungsnetzbetreiber aus der Region Zentralosteuropa 1 am 17. Juli 2008 erfolgten Gründung des gemeinsamen, unabhängigen Auktionsbüros für Kapazitätsvergabe an grenzüberschreitenden Stromleitungen gibt sich DI Walter Boltz, Geschäftsführer der Energie-Control GmbH, sehr zufrieden: «Die Gründung des Unternehmens, die nach umfangreichen Vorbereitungen und zahlreichen Diskussionen gelungen ist, wird die weitere Integration eines funktionierenden europäischen Strommarkts deutlich erleichtern.»

Das Büro in Freising bei München übernimmt die koordinierte Kapazitätsvergabe an allen grenzüberschreitenden Stromleitungen Zentraleuropas und ersetzt dadurch mehrere, bisher nur teilweise koordinierte Verfahren bei nationalen Übertragungsnetzbetreibern. Dabei soll die gemeinsame, regionale Kapazitätsvergabe die Tages-, Monats- und Jahresauktionen umfassen und auf tatsächlichen physikalischen Stromflüssen basieren. Sobald die technischen Lösungen erfolgreich getestet und umgesetzt sind, ist zu erwarten, dass dadurch nicht nur eine weitaus bessere Marktintegration erreicht wird, sondern dass dies auch zu einer sichereren Stromversorgung in allen Ländern und Netzen der Region beitragen wird. «Wir hoffen, dass diesem

Projekt bald auch andere Regionalinitiativen und Regionen im europäischen Elektrizitätsmarkt folgen werden und die Marktteilnehmer und Kunden von einer zukünftig vorteilhafteren Marktentwicklung profitieren», so Boltz abschliessend. (E-Control)

## Italien: Avviato il «Nucleo per la semplificazione» della regolazione

L'Autorità per l'energia ha istituito un Nucleo per la semplificazione per rendere sempre più semplice e snello il quadro re-

golatorio, in linea con le più recenti normative ed iniziative nazionali e comunitarie. Il Nucleo ha già effettuato una prima ricognizione dei provvedimenti relativi agli anni 2005, 2006 e 2007, individuando oltre 300 deliberazioni che hanno cessato di produrre effetti regolatori.

Il Nucleo ora proseguirà nella sua opera di ricognizione e analisi con l'obiettivo finale di evidenziare, per gli operatori e i soggetti interessati anche attraverso il sito internet dell'Autorità, la disciplina regolatoria via via permanente; ciò al fine di agevolare anche l'attività di ricerca e consultazione. Sarà inoltre data continuità alla redazione di Testi

## Neu beim VSE

**Bruno Cosandey ist neuer Ressortleiter Mess- und Datentechnik**

Bruno Cosandey schloss seine Ausbildung an der Ingenieurschule Zentralschweiz als Elektroingenieur Fachrichtung Informatik 1991 ab. Während des berufsbegleitenden Studiums arbeitete er bei Landis & Gyr zunächst als Projekt-sachbearbeiter Telemetering Systems, wo er sich intensiv mit Energiemesstechnik und Zählerdatenmanagement beschäftigte. In der Folge wechselte er ins Zentrallabor der L & G als Ingenieur und entwickelte das Kommunikationsprotokoll für die damals neue Power-Line-Carrier-Technik. Nach einem Aufenthalt in Frankreich zur Implementation dieser Technik (SW) und zur Realisierung von Funktionsmuster, arbeitete Cosandey für Rittmeyer und danach kurz für SAT als Projektleiter für Fernwirktechnik und Leitsysteme, vor allem für Westschweizer Projekte.

1996 wechselte er in die Informatik und bekleidete im Lauf von 11 Jahren bei 3 verschiedenen Arbeitgebern die Funktion des IT-Leiters, zuletzt 5 Jahre bei Digitallogic AG in Luterbach. Zwischen 1998 und 2006 engagierte sich Bruno Cosandey neben der Berufstätigkeit für die Ausbildung. So war er Fachlehrer für Informatiklehrlinge im Teilpensum und Ausbildungsverantwortlicher im Betrieb. Bis Ende 2007 führte er zudem die Elektra Leuzigen mit einem eigenen NS-Verteilnetz.

Cosandey ist Nachfolger von Melchior Wicki, der Ende August in Pension geht.

Der VSE freut sich, wieder eine ausgewiesene Fachkraft für diese Position gefunden zu haben, und wünscht Herrn Cosandey alles Gute.

## Nouveau chez l'AES

**Bruno Cosandey, nouveau responsable Mesure et Données énergétiques**

En 1991, Bruno Cosandey a achevé sa formation d'ingénieur en électrotechnique et informatique à l'école d'ingénieur de Suisse centrale à Lucerne. Durant ses études en cours d'emploi, il a travaillé chez Landis & Gyr d'abord en tant que collaborateur spécialisé pour les systèmes de telemetering où il s'est activement occupé de la technique de mesure de l'énergie et de la gestion des données relevées par les compteurs. Par la suite, il a travaillé dans le laboratoire central de L & G en tant qu'ingénieur et a développé un protocole de communication pour la technologie «Power-Line-Carrier». Après un séjour en France pour implémenter cette technique (SW) et réaliser les modèles de fonction, B. Cosandey a travaillé pour Rittmeyer, puis brièvement pour SAT en tant que chef de projet pour les systèmes de conduite et de télécontrôle, notamment pour des projets en Suisse romande.

En 1996, il changea pour l'informatique et assumait la fonction de chef informatique auprès de 3 employeurs différents en 11 ans, la dernière fois durant 5 ans chez Digitallogic AG à Luterbach. Entre 1998 et 2006, Bruno Cosandey s'est engagé pour la formation parallèlement à ses engagements professionnels. Il a été professeur des apprentis en informatique à temps partiel et responsable de la formation dans l'entreprise. Jusqu'à la fin 2007, il a dirigé Elektra Leuzigen qui possède son propre réseau de distribution BT.

B. Cosandey succède à Melchior Wicki qui part à la retraite à la fin août.

L'AES est heureuse d'avoir trouvé en Bruno Cosandey une personne expérimentée et lui souhaite plein succès.





unici, per riunire le discipline secondo omogeneità ed affinità di materia.

La promozione e il perseguimento di una sempre «miglior regolazione», anche attraverso misure di semplificazione degli atti normativi, costituisce inoltre uno degli obiettivi strategici dell'Autorità stessa, previsti dal Piano Triennale 2008–2010. (AEEG)

## VSE offizielle Publikationsstelle für Strompreise

Der Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen hat von der Elektrizitätskommission das Mandat als zentrale Publi-

kationsstelle für die per Ende August zu veröffentlichenden Netznutzungs- und Elektrizitätstarife erhalten. Der VSE stellt dazu seine Internetseite [www.strom.ch](http://www.strom.ch) zur Verfügung.

Gemäss dem neuen Stromversorgungsgesetz müssen Netzbetreiber die für die Netznutzung nötigen Informationen leicht zugänglich bereitstellen. Zu veröffentlichen sind über eine einzige frei zugängliche Internetadresse Netznutzungs- und Elektrizitätstarife, Abgaben und Leistungen an Gemeinwesen, Jahressumme der Netznutzungsentgelte, die technischen und betrieblichen Mindestanforderungen sowie die Jahresrechnung. Die Elektrizitätskommis-

sion (ElCom) hat dazu den Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE) mit seiner Website [www.strom.ch](http://www.strom.ch) mandatiert. Die rund 900 Strom liefernden Unternehmen der Schweiz sind somit aufgefordert, dem VSE den Link zu ihren Daten (falls keine eigene Website vorhanden ist, die Daten) zu senden.

Für die erstmalige Publikation am 31. August 2008 sind in erster Priorität Netznutzungs- und Elektrizitätstarife sowie Abgaben und Leistungen an das Gemeinwesen und, falls vorliegend, die Jahresrechnung zu präsentieren. Anschliessend hat die vollumfängliche Publikation jährlich bis spätestens 31. August zu erfolgen. (Sb)

Der Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE/AES) ist der Branchendachverband der Elektrizitätswirtschaft. Er vertritt die Interessen seiner über 400 Mitglieder bei den Exponenten der schweizerischen Politik, gegenüber anderen Wirtschaftsverbänden und in einer breiten Öffentlichkeit.



Wir suchen eine/n

## Elektroingenieur/-in FH

mit folgenden Hauptaufgaben:

- Leitung einer Fachstelle in der Gruppe Technik
- Leitung von Projekten der Fachstelle
- Leitung, fachliche Unterstützung und/oder Mitarbeit an übergeordneten Projekten
- Mitarbeit in Kommissionen und Arbeitsgruppen
- Erteilung von Fachauskünften und Beratung der Mitgliedunternehmen
- Entwicklung von Dienstleistungen für unsere Mitglieder
- Produktmanagement

Sie verfügen über einen Studienabschluss als Elektroingenieur FH und über vertiefte Kenntnisse der Elektrizitätswirtschaft. Vorzugsweise haben Sie bereits Erfahrungen im Bereich Netzwirtschaft und Netzbetrieb gesammelt. Sie sind deutscher oder französischer Muttersprache und verfügen über gute Kenntnisse der jeweils anderen Sprache. Sie sind eine kontaktfreudige, engagierte und belastbare Persönlichkeit.

Wir bieten Ihnen eine Einstiegschance in eine sich gegenwärtig rasch wandelnde Branche und den Aufbau eines weit angelegten Netzwerks in der Schweizer Elektrizitätswirtschaft. Ihr Arbeitsort ist in Aarau zwei Minuten vom Bahnhof entfernt.

Ihre vollständige Bewerbung richten Sie bitte an:

Dorothea Tiefenauer, Bereichsleiterin Kommunikation und Personal  
**Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE)**  
**Hintere Bahnhofstrasse 10, Postfach, 5001 Aarau**  
Telefon 062 825 25 25, [dorothea.tiefenauer@strom.ch](mailto:dorothea.tiefenauer@strom.ch)



## Neuwahl des VSE-Vorstands

Die im zukünftigen Vorstand des VSE vertretenen Gruppierungen haben ihre Wahlvorschläge fristgerecht eingereicht. Auch die Gruppe der nichtorganisierten Mitglieder hat gemäss der in den neuen Statuten vorgesehenen Regel einen Kandidaten für den ihr zustehenden Sitz vorgeschlagen.

Die Neuwahl des Vorstands erfolgt am 25. September 2008 an der Generalversammlung in Lausanne.

Gemäss den neuen Statuten haben die Gruppierungen das Recht, die von ihnen

nominierten Kandidaten der Generalversammlung zur Wahl vorzuschlagen. Trotzdem werden der Vorstandsausschuss und der Vorstand an ihrer nächsten Sitzung gebeten, der Generalversammlung formell die Wahl der vorgeschlagenen Kandidaten zu empfehlen.

Als neuen Präsidenten des VSE schlägt die Gruppe Swisselectric Herrn Kurt Rohrbach, Direktionspräsident der BKW/FMB AG, Bern, vor.

Der VSE ist nun in der letzten Phase der Umsetzung der Strategie «VSE 2008» an-

gekommen. Damit er auf einer soliden Grundlage weiterarbeiten kann, ist es notwendig, dass möglichst viele Mitgliedunternehmen an der Generalversammlung in Lausanne vertreten sein werden. Wir streben eine Stimmbeteiligung von deutlich über 50% für die Genehmigung der neuen Statuten und der neuen Beitragsordnung an. Bitte melden Sie sich deshalb unbedingt zur GV an und motivieren Sie auch die Ihnen befreundeten Mitgliedunternehmen zur Teilnahme an der GV!

## Election du nouveau Comité de l'AES

Les groupements représentés au futur Comité de l'AES ont remis leurs propositions de candidats en temps voulu. Le groupe des membres n'appartenant pas à une organisation a aussi proposé un candidat pour le siège auquel il a droit selon le règlement des nouveaux statuts.

Le nouveau Comité sera élu le 25 septembre 2008 lors de l'Assemblée générale à Lausanne.

Selon les nouveaux statuts, les groupements ont le droit de proposer à l'Assemblée générale les candidats qu'ils ont nom-

més. Le Comité restreint et le Comité sont toutefois priés, lors de leur prochaine séance, de recommander formellement à l'Assemblée générale l'élection des candidats proposés.

Le groupe Swisselectric propose Monsieur Kurt Rohrbach, Président de la direction de BKW FMB Energie SA, Berne, comme Président de l'AES.

Dorénavant, l'AES se trouve dans la dernière phase de mise en œuvre de la stratégie «AES 2008». Afin qu'elle puisse continuer à travailler sur une base solide, il

est nécessaire que le plus grand nombre possible d'entreprises membres soit représenté à l'Assemblée générale à Lausanne. Nous aimerions atteindre une participation de plus de 50% pour l'adoption des nouveaux statuts et de la nouvelle réglementation des cotisations et du droit de vote. Nous vous prions donc de réserver cette date et de motiver les entreprises membres que vous connaissez à participer à l'Assemblée.

### Nominierungen Vorstand / Nominations au Comité

Gruppierung Groupements	Anzahl Sitze Nombre de sièges	Name der Nominierten Noms des candidats nominés
DSV	3	Jürgen Knaak, Arbon Energie AG Peter Lehmann, IBW Energie AG Robert Schnider, Elektrizitätswerk Embrach
ESI	1	Reto F. Brunett, AET
GKE	1	Pierre-Alain Urech, Romande Energie SA
Multidis	1	Dieter Gisiger, Soc. Electrique Intercommunale de la Côte SA
Nichtorganisierte N'appartenant pas à une organisation	1	Kurt Bobst, Rätia Energie AG
Regionalwerke	1	Gian Franco Lautanio, Industrielle Betriebe Interlaken
Swisselectric	4	Giovanni Leonardi, Atel Kurt Rohrbach, BKW Manfred Thumann, NOK Andrew Walo, CKW
Swisspower	1	Lukas Küng, EWZ